

**Xapa hutarieka mieme Papuru
kemi tiwaruni'airi
Tetsarunikatari**

Wairitsika

¹Papuru, Tsiriwanu meta Timuteu,

tekanixewairitiaka tetsarunikatari
xemiꞑutixexeiriwa Kakaiyari miṭa'ukiyaṛi hetsie
xetewiyati, Ti'aitame Ketsutsi Kiṛitsitu hetsie
xetewiyati.

² Kakaiyari mīta'ukiyari, Ketsutsi Kīritsītu mīti'aitame, 'aixia mekete'u'iyarini xehetsiemīeme, mekexepitiaka yu'iyaritsie xemika'uximatīariekaki.

*Pamipariyutsi kememite'ipitiaka meta
nenewieri*

³ Neuxei 'iwamarixi, kaneuyeweka tame
taheyemeki pamipariyutsi temipitiakaki
Kakaiyari xehapaitsita, kemireuyewetse
yatemiteyuriekaki xeme keyuri xemite'erie
xemitaweriyarimeki, meta yuxexuiti yunaiti
xemitetamiiriyarimeki xeteyukanaki'eriet.

⁴ 'Ayumieme tameri 'aixia te'utiyuati
xehepaitsita yatekateniwakuxaxatiwani miki
memiyutixexeiriwa Kakaiyari hetsie metewiyati,
mipai teteniwakihaweni, kexemite'uka'eniwa,
yuri kexemite'erie mexi xetaweweyariwa, mexi
xe'uximatiarie, meta naime kexemi'itiarietiwe.

5 Yaxe'it'ariekaku kanimatsiikini Kakaiyari heitseriemeki kemiti'iniata 'itsikametiti, mipai xeteta'iniatsieme xemeta xekanimariwakakuni, xehetsie kemitinakeni 'axemu'uwaniki Kakaiyari tixe'ai'iwametikaku, mipai mitiyiniki xetenikwineni xemeta.

6 Kamitsi, Kakaiyari heitseriemeki katiniyuriemiki kemitiwapinirieni wa'uximatiasi miki memixe'uximatia,

7 kemitixepinirieni xemeta xe'uxipitiasi xeme xemi'uximatiaie, yatati'uxipitiasi tameta, kepauka matsiikiti mayani Ti'aitame Ketsutsi taheima 'akamieti, yuniuki tuayamete memitirikawi wahamatia 'akamieti, taipai merikaiyeti.

8 Heitseriemeki kaniwaranutaxiriamiki miki memika'imate Kakaiyari, miki yamemikatekahu Tati'ai'iwame Ketsutsi niukieya 'aixia manuyine hetsie.

9 Miki mipai memi'anene kememite'anutaxiriyani, wahetsie tininakimiki memika'unarieniki yuheyemeki, Ti'aitame hixieya mekaxeyati meta tirikaiyeti kemitimariwe meka'ixeyati

10 kepauka munuani, kaninuamikitsi wit-simixeyarieniki yuteiterima wahetsie tiwiyati, yunaiti yuri memite'uta'eri memihixiyaniki me'i'ixarieti 'iya tukaritsie, mipai katiniyimiki yuri xemite'ita'eririki tita temitehekiatakai xehetsia.

11 Mipai mitiyiniki, xehetsiemieme tekanitanenewieka taheyemeki, takakaiyari mipai mitixemaikaki xeme xe'u'uwame kemireuyewetse 'amuyeikaniki Kakaiyari

'ita'inieyu, tepitanenewieta takakaiyari
yitirikariyaki meye'atianiki naime
kexemiteyuwairiya 'aixia xeteyuriekuti, naime
kexemiteyurie yuri xete'erieti.

¹² Mipai tiyiyu, kemi'ane Tati'aitiwame Ketsutsi
mihiki witsikatinixeyariemiki xehetsie tiwiyati,
xemeta witsixekatenixeyariekuni hetsiena
xetewiyati, takakaiyari Tati'aitiwame Ketsutsi
Kirititsu 'aixia mitiuka'iyariki.

2

*Matsiikiti kemirayani 'iya tewi yamitiyurieneni
kemikatiheitserie*

¹ Hiki 'iwamarixi, Tati'aitiwame Ketsutsi
Kirititsu kemitinuani hepaitsita meta hetsiana
ketemitekuxeiriyani, mipai tepitexewawirie,

² yapauka xepikaheuyuyexiriwani yumu'utsie
meta xepikamamaka hipame kemitiyini
niukiyariki, yatini xewiti mipai tikuxatakaku,
yatini xapa tahetsia kename miemeki, mipai
'ayetaineme: «Ti'aitame tukarieya paye'ari».

³ Xepikatepitiaka nikahirixia xewiti
xe'ukwamana, kariki meri hipati Kakaiyari
me'aye'unieti mekanakinikuni meta matsiikime
kanayuyeitiamiki miki tewi 'axamitiyuruwame,
kemi'ane mika'unarieni.

⁴ Miki neye'uniekamiki kanitawe'eriekamiki
naime Kakaiyari mititewa meta naime
mirayexeiyarie, yikimana kanayerimiki Kakaiyari
tukieyata meta Kakaiyari puyuxatani.

⁵ ¿Xekateha'eriwa mipai nemitixe'utaxatiakairi
kepauka xehetsia nemeyeikakai 'akuxi?

6 Hikiri xekatenimaika ketita mikatipitia miki tewi, matsiikiti mayaniki tukarieya 'aye'ayuke.

7 Tita 'axamiti'ane 'awie 'ari kanitsutiaka yutirikariya, kaneuyeweka xeikiari kemi'ane mika'ipitia manukuyani.

8 'Anakeri, matsiikiti kanayeimiki 'iya 'axamitiyuruwame, miki Ti'aitame Ketsutsi kanimiemiki yu'iyaki yuteta miemeki meta kanika'unamiki matsiikiti mayuyeitianitsie kepauka munuanitsie.

9 Miki 'axatiyuruwame kaninuamiki, Kauyumarie 'iparewiekaku, naimeki pitirikaiyeni, mariweme pitiyurieneni meta 'iniarite pitiwewieni tiyu'itaiyameki.

10 Naime ketita 'axamiti'aneiki piwakwamana miki memeuyexirie memikayuwaiiki tita yuri miraine memitanaki'erieniki meta mipai miki niukiki memitetawikweitsitiarienikekai.

11 'Ayumieme Kakaiyari piwapitia memite'iriwiyarieniki, yuri memiteta'erieniki 'itarikatsie,

12 mipai mekatnikwinitiariekuni yunaiti yuri memikate'ita'eriri tita yuri miraine, matsi meminaki'akai kemikatiheitserietsie.

Kememite'anayexeiyarie memitawikweitsitiarieniki

13 Meta tame, kaneuyeweka taheyemeki pamipariyutsi temipitiakaki Kakaiyari xehepaitsita, 'iwamarixi Ti'aitame mixenaki'erie, tsutiapai Kakaiyari kanixe'anayexeiya xemitawikweitsitiarieniki, hetsiena mieme xepatsiet 'Iyari kemitixepata meta yuri xete'eriet tita yuri mirainetsie.

14 'Ayumieme kanixe'uta'inieni tame niuki 'aixia manuyine texekuxaxatiwakaku, Tati'aitiwame Ketsutsi Kiritsitu hepai witsixe'aneneti xemakineki.

15 Hikitsiari, 'iwamarixi, xekeneti'uka 'aixia meta xepika'iku'e'eiriwani tita xemiteyetuiriarie xemite'uta'ikitiarie niukiki meta xapaki.

16 Tati'aitiwame Ketsutsi Kiritsituti meta Kakaïyari mita'ukiyari, kemi'ane mitatsi'utanaki'eri meta 'aixia mitiuka'iyariki mitatsinitia yuheyeme meta mitatsipitia 'aixiati'aneme temitetakwewiekaki,

17 mekexetuikani meta tirikariya mekexepitiaka xe'iyaritsie, 'aixia xemutiyuaneniki meta 'aixia xemiteyuriekaki.

3

Neñewieri Kakaïyari niukieya mukuxaxatsi-waniki

1 Merikite 'iwamarixi, xekeneyunenewieka tahetsiemieme, Ti'aitame niukieya kwitiwa mi'enierieniki naitsarie, mikuxaxatsiwaniki kemitiuyi xehetsia,

2 tameta temitawikweitsitarieniki miki teiteri yamemiteyurie kemikareuyewetse, 'axamemite'u'iyari 'atsimemikatatsiyurieniki, yunaititsieti yuri mepikate'erie.

3 Matsi Ti'aitame kemaine yakatinikamieni, miki kanixetseiriyamiki, kanixe'iwiyakamiki kemi'ane 'axamitiuka'iyari 'atsimikaxeyurieniki.

4 Ti'aitame hetsie tetewiyati 'ipai yuri teteni'erieka xehapaitsita, mipai xeteniuyurieni ketemite'aïta, mipai xeteniuriekakunita.

⁵ Ti'aitame 'aixia ke'iyurieni xe'iyari Kakaiyari hepai xemiteyukanaki'eriekaki meta Kiritsitu hepai xemite'uka'eniwaniki.

Kemireuyewetse miti'uximayakaki

⁶ 'Iwamarixi, Tati'aitiwame Ketsutsi Kiritsitu hetsia temimiemeteki 'ipai tetenixe'aitiaka, xemiwahayewaki yunaime ta'iwama 'amemu'uwa meyi'iraxieti yamekatekahuti ketemitexe'ikitia.

⁷ Xeme yikimana xekatenimaika kemireuyewetse xemitatsi'ikeniki tame. Xehetsia te'u'uwati tepikata'iraxiekai.

⁸ Nixeime hetsia paa tepikatekwakai tekatekatuati. Matsi tete'uximayati teteta'uxitiati tukariki tikariki tekateni'uximayakaitini xeme temikatexe'uxitiakaki nixeime.

⁹ Heitserie tekahexeyati tepikayiakai, heitserie tekanexeyanititi temitexe'uxitianiki, peru mipai tekateni'uximayakaitini matsi 'ikitsika tematayeitianiki, xemitatsi'ikeniki.

¹⁰ Miki meta, kepauka xehetsia teme'uwakai mipai tetenixe'aitiakaitini: «Xika xewiti kayuwa'iriyani miti'uximayakaki, mekuxi miki tixai mikatikwani».

¹¹ Tepi'enana kename hipati 'ame'u'uwa xetsata meyu'iraxieti, mekate'uximayati, yaki xeikia meniukixieti pita.

¹² Mipai tepitewa'aitia miki mipai memi'anene, Ti'aitame Ketsutsi Kiritsitu hetsia temimiemeteki mipai tepitewatuika, kayuwati metiteti mete'uximayati yu'ikwai memitekwaniki.

¹³ Xemeta ta'iwama, xepika'u'uxeni 'aixia xeteyurieti.

¹⁴ Xewiti xika ka'i'enieni tita temite'utiyuane 'iki xapatsie tete'utiati, xekenetimati 'iya, hamatiana xepikayinika, 'iya mitewiyatsitiarieniki.

¹⁵ Xepikateku'eriwani hepaitsitana xemiteku'eriwa hepai kemi'ane mixe'aye'unie hepaitsita, matsi xekene'imaiyani xemi'imaiya hepai yu'iwa pita.

'Aixia memi'itiarieniki

¹⁶ Matsi kemi'ane yu'iyaritsie mika'uximatiarie Ti'aitametiti, yuheyemeki kexepitiaka yu'iyaritsie xemika'uximatiariekaki tsepa naimeki. Ti'aitame yunaime xehamatia ke'uyeikani.

¹⁷ Ne Papuru nekanixewairitiaka nemamaki neti'utiati. 'Iki kanine'iniairitini naime xapatsie, 'ipai nepitiu'utia.

¹⁸ Tati'aitiwame Ketsutsi Kiritsitu 'aixia ketiuka'iyarini yunaime xehetsiemieme. Mipai xeikia kani'aneni.

**KAKAFYARI NIUKIEYA XAPAYARI
WIXARIKAKI**
**The Holy Bible in the in Huichol language of Mexico,
2020 edition**
**La Santa Biblia en lengua huichol de México, edición
2020**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huichol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huichol [hch], Mexico

Copyright Information

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Holy Bible

in Huichol

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-09-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files dated 4 Sep 2025

79690d81-fd4b-51b4-a3a6-712e0fddaca3